

315548-2026 - Javni razpis

Poljska – Plinska olja – ZAKUP OLEJU NAPĘDOWEGO DLA AUTOBUSÓW WRAZ Z DOSTAWĄ
OJ S 88/2026 07/05/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Blago

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Przedsiębiorstwo Transportowe Translub Sp. z o.o

E-naslov: t.jozefczak@translub.pl

Dejavnost naročnika: Mestni železniški, tramvajski, trolejbusni ali avtobusni promet

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: ZAKUP OLEJU NAPĘDOWEGO DLA AUTOBUSÓW WRAZ Z DOSTAWĄ

Opis: Przedmiotem zamówienia jest zakup oleju napędowego dla pojazdów Zamawiającego wraz z dostawą do zakładowej stacji paliw w ilości szacunkowej 1800 metrów sześciennych w okresie obowiązywania Umowy. Przedmiotem umowy jest także zapewnienie przez Wykonawcę dostawy i montażu zbiornika na paliwo o parametrach opisanych poniżej tak by Zamawiający mógł z niego korzystać celem odbioru dostarczanego oleju a potem tankowania swoich pojazdów. Oprócz dostawy i montażu Wykonawca ma obowiązek dokonać wszelkich niezbędnych formalności przed właściwymi organami administracji tak by Zamawiający mógł wykorzystywać zbiornik zgodnie z jego funkcją. Postępowanie jest prowadzone zgodnie z zasadami przewidzianymi dla tzw. „procedury odwróconej” o której mowa w art. 139 Pzp. Zgodnie z tą regulacją Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełnienia warunków udziału w postępowaniu.

Identyfikator postopka: 7cea471e-5a71-4580-ba47-5bda35abf117

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 09134000 Plinska olja

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Poznański (PL418)

Država: Poljska

Dodatne informacije: Dostawa do Miasta Luboń

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się, z zastrzeżeniem art. 110 ust. 2 ustawy Pzp, Wykonawcę w stosunku, do którego zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 108 ust. 1 ustawy Pzp z wyłączeniem: (1) art. 108 ust. 1 lit. h) Pzp oraz w przypadku (2) art. 108 ust. 1 pkt. 2 Pzp co do przestępstw określonych w art. 108 ust. 1 lit. h) Pzp tj. z uwagi na zamówienie sektorowe: 1) będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo: a) udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo

związku mającym na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w art. 258 Kodeksu karnego, b) handlu ludźmi, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego, c) o którym mowa w art. 228-230a, art. 250a Kodeksu karnego lub w art. 46 lub art. 48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie lub w art. 54 ust. 1-4 ustawy z dnia 12 maja 2011 r. o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych d) finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 165a Kodeksu karnego, lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego, e) o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 Kodeksu karnego, lub mające na celu popełnienie tego przestępstwa, f) powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej g) przeciwko obrotowi gospodarczemu, o których mowa w art. 296-307 Kodeksu karnego, przestępstwo oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego, przestępstwo przeciwko wiarygodności dokumentów, o których mowa w art. 270-277d Kodeksu karnego, lub przestępstwo skarbowe, - lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego; 2) jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, współnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1); 3) wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności; 4) wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne; 5) jeżeli Zamawiający może stwierdzić, na podstawie wiarygodnych przesłanek, że Wykonawca zawarł z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w szczególności jeżeli należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że przygotowali te oferty lub wnioski niezależnie od siebie; 6) jeżeli, w przypadkach, o których mowa w art. 85 ust. 1 ustawy Pzp, doszło do zakłócenia konkurencji wynikającego z wcześniejszego zaangażowania tego Wykonawcy lub podmiotu, który należy z wykonawcą do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie Wykonawcy z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia. 2. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się, z zastrzeżeniem art. 110 ust. 2 ustawy Pzp, Wykonawcę w stosunku do którego zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 109 ust. 1 pkt 1 oraz pkt. 4 Pzp 1) który naruszył obowiązki dotyczące płatności podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, z wyjątkiem przypadku, o którym mowa w art. 108 ust. 1 pkt 3, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności; 2) w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z

podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury; 3. Z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego wyklucza się podmioty określone w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13.04.2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego oraz w art. 5k Rozporządzenia 833/2014. Kryteria oceny ofert (szczegóły w SWZ): Cena 100 punktów. Warunki udziału: Wykonawca musi posiadać aktualną na dzień składania ofert koncesję na obrót paliwami ciekłymi, która obejmuje swoim zakresem olej napędowy. Wykonawca posiada ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia w kwocie sumy gwarancyjnej nie mniejszej niż 4 000 000 zł Zamawiający uzna, iż wykonawca spełnia warunek, jeżeli wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, w tym okresie, należycie wykonał lub nadal wykonuje co najmniej jedno zamówienie obejmujące swoim zakresem dostawę oleju napędowego w ilości minimum 550 metrów sześciennych na 1 rok.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/25/EU

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: ZAKUP OLEJU NAPĘDOWEGO DLA AUTOBUSÓW WRAZ Z DOSTAWĄ

Opis: Przedmiotem zamówienia jest zakup oleju napędowego dla pojazdów Zamawiającego wraz z dostawą do zakładowej stacji paliw w ilości szacunkowej 1800 metrów sześciennych w okresie obowiązywania Umowy. Przedmiotem umowy jest także zapewnienie przez Wykonawcę dostawy i montażu zbiornika na paliwo o parametrach opisanych poniżej tak by Zamawiający mógł z niego korzystać celem odbioru dostarczanego oleju a potem tankowania swoich pojazdów. Oprócz dostawy i montażu Wykonawca ma obowiązek dokonać wszelkich niezbędnych formalności przed właściwymi organami administracji tak by Zamawiający mógł wykorzystywać zbiornik zgodnie z jego funkcją. Miejsce dostaw oleju napędowego: stacja paliw usytuowana na terenie bazy Zamawiającego w Luboniu przy ul. Przemysłowej 13/15

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 09134000 Plinska olja

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Poznański (PL418)

Država: Poljska

Dodatne informacije: Dostawa do Miasta Luboń

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum zaključka trajanja: 04/07/2029

Drugo obdobje: Neznano

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 0

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: oferta z najnižšo ceną otrzyma 100 pkt a pozostałe oferty proporcjonalnie mniej

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: poljščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://translub.ezamawiajacy.pl/pn/translub/demand/287362/notice/public/details>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://translub.ezamawiajacy.pl/pn/translub/demand/287362/notice/public/details>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: poljščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Potreben je napredni ali kvalificirani elektronski podpis ali žig (v skladu z Uredbo (EU) št. 910 /2014)

Opis finančnega poročila: 1. Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości: 50 000,00 zł. 2. Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku następujących formach: a) pieniądzu; b) gwarancjach bankowych; c) gwarancjach ubezpieczeniowych; d) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz.U. z 2020 r. poz. 299 ze zm); 3. Oznaczenie Beneficjenta gwarancji wadialnych i poręczeń: Przedsiębiorstwo Transportowe TRANSLUB Sp. o.o.

Rok za prejem ponudb: 10/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 25 Dnevi

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 10/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności. Zamawiający przewiduje zmiany umowy na podstawie art. 455 PZP w szczególności gdy spowodowane jest to siłą wyższą. Szczegóły zmian określone są w SWZ.

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

Finančna ureditev: Płatność zgodnie z umową. 14 dniowe terminy płatności.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Krajowa Izba Odwoławcza

Informacije o rokih za revizijo: Odwołanie wnosi się w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a).

Organizacja, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Przedsiębiorstwo Transportowe Translub Sp. z o.o

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Przedsiębiorstwo Transportowe Translub Sp. z o.o

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Przedsiębiorstwo Transportowe Translub Sp. z o.o

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Przedsiębiorstwo Transportowe Translub Sp. z o.o

Registrska številka: 7770001217

Mesto: Luboń

Poštna številka: 62-030

Podregija države (NUTS): Poznański (PL418)

Država: Poljska

E-naslov: t.jozefczak@translub.pl

Tel.: +48618130145

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

Organizacija, ki obdeluje ponudbe

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrska številka: 5261656132

Mesto: Warszawa

Poštna številka: 02-676

Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Država: Poljska

E-naslov: odwolania@uzp.gov.pl

Tel.: +48 224587801

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 88faf986-85db-4abe-99ff-bdc47f2a1143 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 17

Datum pošiljanja obvestila: 05/05/2026 15:49:56 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas,
srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: poljščina

Številka objave obvestila: 315548-2026

Številka izdaje UL S: 88/2026

Datum objave: 07/05/2026